



Feuille de nettoyage pour tête de lecture

05.447.01

Si, à maintes reprises, l'indication "**ERR.108**" apparaît, cela peut signifier que la tête de lecture est encrassée.

Pour la nettoyer, introduire la feuille de nettoyage dans le lecteur (Mode d'emploi E-6000 page 73). Dès que le feutre sur la feuille de nettoyage devient visible en bas du lecteur, imprimer à la poignée du lecteur un mouvement de va et vient jusqu'à ce que le feutre se soit entièrement déplacé (environ 14 fois).

Reinigungsblatt für den Leserkopf

05.447.01

Wenn die Anzeige "**STOER.108**" auffällig oft erscheint, kann das bedeuten, dass der Leserkopf verunreinigt ist.

Um ihn zu reinigen, führen Sie das Reinigungsblatt wie ein Mustermappchen in den Leser ein. (Bedienungsanleitung Seite 73) Sobald der Filz auf dem Reinigungsblatt unten am Leser sichtbar wird, den Lesergriff hin und her schieben, bis das Filzstück durchgelaufen ist (Etwa 14mal).

Cleaning sheet for reader head

05.447.01

If the display "**ERROR 108**" appears rather too often, this may mean that the reader head is dirty.

To clean it, insert the cleaning sheet into the reader in the same way you would a pattern sleeve (see Instruction Manual page 73). As soon as the felt on the cleaning sheet becomes visible at the lower end of the reader, start sliding the reader knob back and forth until the whole felt part has been run through (approx. 14 times in all).